

年汛情更新

金郡主要河流的洪水警報資訊

金郡洪水管制區由政府專門建造，為金郡的防洪項目和規劃提供資金和政策監督。

洪水管制區委員會由金郡議會成員組成。金郡政府自然資源及公園管理局轄下的水土資源部負責開發及實施已獲批准的洪水管制項目和規劃。

背頁有更多有關洪水管制區的工作資訊，或登錄網站

www.kingcountyfloodcontrol.org 了解更多相關資料。



金郡洪水管制區2012年11月在斯諾誇米爾河 (Snoqualmie River) 的維修項目。

用於流動裝置的金郡洪水應用程式



在您的流動裝置下載金郡洪水警報的全新應用程式到，即時取得包括斯凱科米什河 (Skykomish River)、斯諾誇米爾河 (Snoqualmie River)、托爾特河 (Tolt River)、洶湧河 (Raging River)、雪松河 (Cedar River)、綠河 (Green River)、白河 (White River) 以及伊瑟闊溪 (Issaquah Creek) 的洪水訊息。這個程式可顯示當



時河水的流量、洪水警戒水位資料和預測，以及洪水即時狀況，洪水資料和預測以圖表顯示，能一次過掌握多天紀錄。應用程式可在 Apple App Store 和 GooglePlay 商店免費下載。

金郡洪水警報中心已啟用新電話號碼！

206-296-8200 或 1-800-945-9263

洪水發生期間，金郡洪水警報中心會24小時開放，並會有工作人員值勤接聽電話，提供洪水有關資訊，包括河流水位、封路措施、沙包分發安排、堤壩排洪、洪水預測及緊急服務等。



金郡洪水巡邏人員在白河 (White River) 進行巡查工作。

金郡洪水巡邏人員身穿安全裝備和駕駛金郡車輛，相當容易辨認。發生洪水期間，這些工作人員會經常檢查河流堤岸和堤壩滲流，亦會間中檢查私人物業，並將向洪水警報中心報告滲漏、漫流和其它危險狀態。

本冊子包含關於金郡洪水的重要資訊。請致電 206-477-4812 請求譯員翻譯。

King County
FLOOD
ALERT

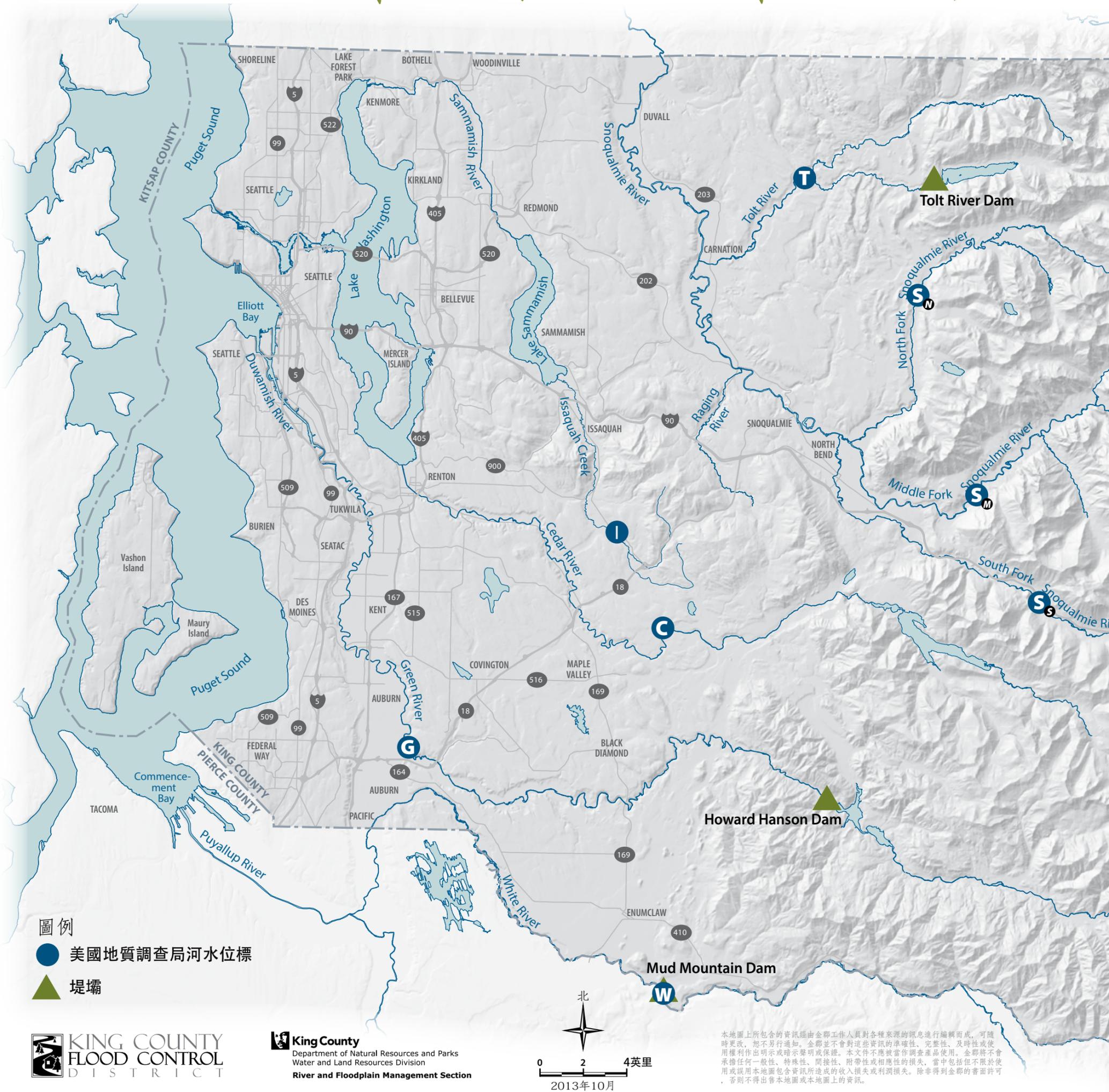
當附近的河水開始上漲時，您可以自動透過電話、短信或電子郵件接收洪水警報，立即註冊吧！

www.kingcounty.gov/flood
206-477-4899



在 Facebook 上關注金郡河流專頁

年的金郡河流



緊急洪水資訊

美國紅十字會
206-323-2345 或 360-377-3761
www.seattleredcross.org

如何應對洪水
www.kingcounty.gov/floodservices

如何應對洪水
206-477-4899
www.kingcounty.gov/flood

金郡洪水警報中心
206-296-8200 或 1-800-945-9263

金郡房屋維修計劃
為符合條件的低收入房屋業主，提供維修房屋的大部分必需資金。
206-263-9095
www.kingcounty.gov/housingrepairs

金郡緊急管理住所資訊辦公室
206-296-3830

金郡道路全天候求助熱線
206-296-8100 或 1-800-KC-Roads
www.kingcounty.gov/roadalert

金郡道路警示
www.kingcounty.gov/roadalert

公車交通中斷
www.kingcounty.gov/metro

國家洪水保險計劃
1-888-379-9531
www.floodsmart.gov

西雅圖及金郡公共衛生局 - 化糞池和化糞井問題
206-296-4932

Take Winter By Storm (預防冬季風暴)
www.takewinterbystorm.org

緊急裝備供應

- 電池或手搖式操作的收音機和備用電池
- 急救用品和哨子
- 手電筒連備用電池
- 塑膠袋以裝載重要文件副本 (駕駛執照、保險資料、家庭的銀行及其他聯繫資訊)
- 可供您的家人和動物使用數天的食水和不易腐爛的食物
- 保暖衣物、結實的鞋子/靴子和毛氈
- 個人衛生和環境衛生用品
- 處方藥物
- 安撫兒童的物品 (毛氈、書籍、玩具等)

金郡洪水警報中心

206-296-8200 或 1-800-945-9263

金郡洪水警報階段

- 第一階段：** 未有發生洪水事故。金郡的工作人員為有可能發生的洪水事故加強戒備。
- 第二階段：** 小規模的洪澇災害。金郡洪水警報中心開放，工作人員每天24小時值勤提供協助。
- 第三階段：** 中等規模的洪澇災害。金郡洪水巡邏人員出動直接監控防洪設施，例如防洪堤壩等。
- 第四階段：** 嚴重的洪澇災害。洪水巡邏人員繼續監測狀況，洪水警報中心保持開放。

河流於各階段的汛情

河流	1	2	3	4	近期洪峰	峰值流量*
T 托爾特河 (Tolt River) 康乃馨市附近的流量	2,500 cfs	3,500 cfs	5,000 cfs	8,500 cfs	13,800 cfs 2009年1月	17,400 cfs 1959年12月
S 斯諾誇米爾河 (Snoqualmie River) N 北叉河、M 中叉河和南叉河的 S 總和	6,000 cfs	12,000 cfs	20,000 cfs	38,000 cfs	54,110 cfs 2009年1月	
I 伊瑟闊溪 (Issaquah Creek) — 霍巴特附近的水位 (階段) 由伊瑟闊市根據河流水位 (階段) 決定	6.5 ft.	7.5 ft.	8.5 ft.	9.0 ft.	9.31 ft. 2006年11月	
C 雪松河 (Cedar River) 蘭茲貝格附近的流量	1,800 cfs	2,800 cfs	4,200 cfs	5,000 cfs	7,870 cfs 2009年1月	14,200 cfs 1911年11月
G 綠河 (Green River) 在奧本市附近測量或預測的流量	5,000 cfs	7,000 cfs	9,000 cfs	12,000 cfs	12,200 cfs 2006年11月	28,100 cfs 1959年11月
W 白河 (White River) 從馬德山壩 (Mud Mountain Dam) 釋放的流量	5,000 cfs	8,000 cfs	10,000 cfs	12,000 cfs	11,700 cfs 2009年1月**	28,000 cfs 1933年12月***

cfs = 立方英尺/秒 - 每秒鐘流過河流特定位置水容積的測量數 (單位為立方英尺)

* 在建造重要水壩之前。

** 根據美國陸軍工程兵團測量，從馬德山壩 (Mud Mountain Dam) 釋放的流量資料。

*** 來自白河 (White River) 流經巴克利附近的報告。

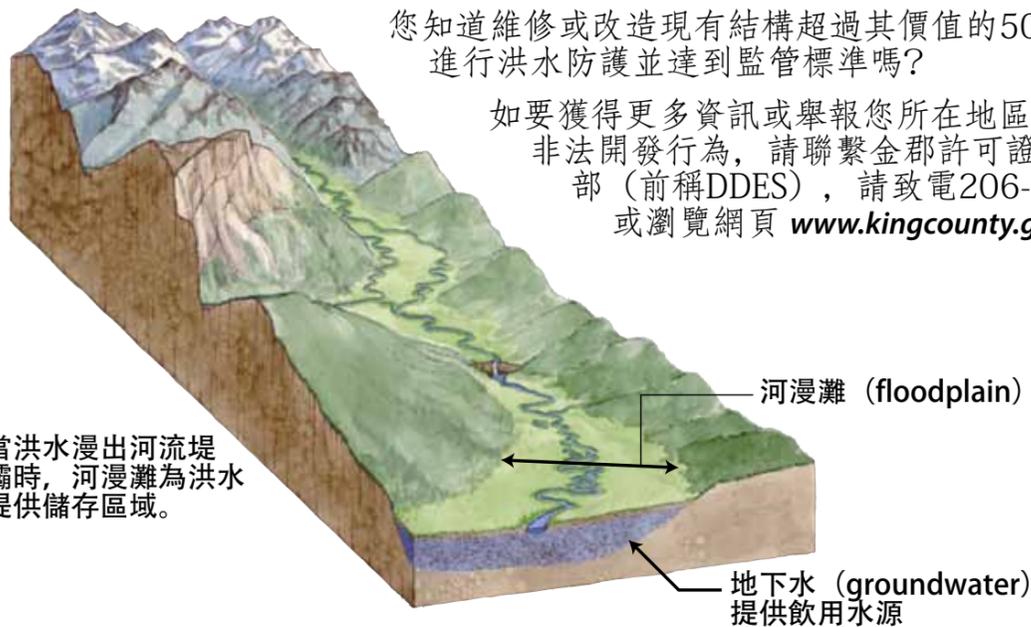
預計河流出現洪水帶來的影響

河流	第二階段	第三階段	第四階段
T 托爾特河 (Tolt River) 康乃馨市附近的流量	3,500 cfs 聖蘇希地區的住宅可能無法進入；第353號大道東北 (353rd Avenue NE) 在側向河道橫過公路處可能遭受高水位和流速；在斯諾誇米爾山谷步道 (Snoqualmie Valley Trail) 大橋和203號高速公路 (Highway 203) 大橋之間的南岸河壩近第32街東北 (NE 32nd Street) 可能會出現滲流。	5,000 cfs 聖蘇希地區第353號大道東北 (353rd Avenue NE) 的水位和流速升高；河水在聖蘇希鄰近地區流過托爾特河路東北 (Tolt River Road NE)。在斯諾誇米爾山谷步道 (Snoqualmie Valley Trail) 大橋和203號高速公路 (Highway 203) 大橋之間的南岸河壩近第323號地區東北 (323rd Place NE) 的滲流加劇，並出現潛在的水浸危機。	8,500 cfs 水位可能漫流過康乃馨市附近。在斯諾誇米爾山谷步道 (Snoqualmie Valley Trail) 大橋和203號高速公路 (Highway 203) 大橋之間的南岸河壩近第323號地區東北 (323rd Place NE) 的滲流，可能會流過第32大街東北 (NE 32nd Street)。在托爾特河路東北 (Tolt River Road NE) / 第361號大道東北 (361st Avenue NE) 的上游範圍和康乃馨市東部邊緣之間，可能發生河道變遷。
S 斯諾誇米爾河 (Snoqualmie River) N 北叉河、M 中叉河和南叉河的 S 總和	12,000 cfs 低地會發生水浸。可能發生漫流的路段包括尼爾路東南 (Neal Road SE)；萊尼克路 (Reinig Road)；西斯諾誇米爾河路東北 (West Snoqualmie River Road NE) [獲克路 Walker Road]；斯諾誇米爾·梅多布魯克路 (Snoqualmie Meadowbrook Road)；以及米爾·邦德路 (Mill Pond Road)。	20,000 cfs 在整個斯諾誇米爾山谷出現不同程度的水浸。可能發生漫流的路段包括福爾城-康乃馨路 (Fall City-Carnation Road)；托爾特山路 (Tolt Hill Road)；以及諾維迪費列斯路 (Novelty Flats Road)。	38,000 cfs 在有些住宅區可能出現危險的高速洪流，以及有些住宅發生水浸。可能發生漫流的路段包括伍丁維爾-杜沃爾路 (Woodinville-Duvall Road)，康乃馨-杜沃爾路 (Carnation-Duvall Road) 和月亮谷路 (Moon Valley Road)。
C 雪松河 (Cedar River) 蘭茲貝格附近的流量	2,800 cfs 瓊斯路 (Jones Road) 第156號地區東南 (156th Place SE) 附近可能發生漫流並關閉。	4,200 cfs 下游道勒頓路 (Lower Dorre Don Way) 和拜爾斯路東南 (Byers Road SE) 可能發生漫流並關閉。這些道路提供到數處鄰近社區的通道，那裡的居民可能受困並需要撤離。	5,000 cfs 額外的道路可能發生漫流並關閉，包括雪松林路東南 (Cedar Grove Road SE)、麥斯威爾路東南 (Maxwell Road SE) 以及SR-169與雪松林路東南 (Cedar Grove Road SE) 交匯處附近。街道盡頭可能發生漫流並關閉的路段包括，恩路東南 (Jan Road SE) [第197號大街東南 SE 197th Street]、第203街東南 (SE 203rd Street)、第206街東南 (SE 206th Street) 和第207街東南 (SE 207th Street)。整個河漫灘快而深的水流可能形成危險狀況。
G 綠河 (Green River) 在奧本市附近測量或預測的流量	7,000 cfs 奧本市山谷上游的低地發生水浸。	9,000 cfs 奧本市山谷上游以及下游的米爾溪盆地出現不同程度的水浸。格林山谷路東南 (Southeast Green Valley Road) 和西山谷路 (West Valley Road) 可能發生漫流。	12,000 cfs 重要洪水防洪堤壩可能出現滲流和/或因浸泡而變弱。
W 白河 (White River) 從馬德山壩 (Mud Mountain Dam) 釋放的流量	8,000 cfs 紅溪地區的居民可能要面對公路漫流和高水位狀況。太平洋市可能發生漫堤洪水。	10,000 cfs 紅溪地區的居民可能要面對危險的高速洪流、泥石流，住宅區發生水浸。太平洋市可能發生漫堤洪水。	12,000 cfs 在整個河道系統都可能發生危險的高速洪流和泥石流。太平洋市和奧本市附近可能發生漫堤洪水。愛蒙卡拉市附近的魚苗孵化場可能受到損毀。在SR-410上游馬德山壩 (Mud Mountain Dam) 的綠水河附近可能發生洪水漫流。

河漫灘：功能和開發

河漫灘被定義為在洪水事件期間儲存洪水的區域。但是，為甚麼它對降低洪水風險如此重要？因為河漫灘的功能使它能夠降低洪水的頻率、嚴重程度和持續時間。河漫灘還能為我們補充地下水，並為動植物提供棲息地。

為了保護這些關鍵功能，河漫灘的開發受到監管。樓宇、建築物維修或改造、平整、挖掘和填土都需要得到許可，確保這些開發活動不會影響我們賴以防汛的河漫灘。



當洪水漫出河流堤壩時，河漫灘為洪水提供儲存區域。

您知道維修或改造現有結構超過其價值的50%時，需要進行洪水防護並達到監管標準嗎？

如要獲得更多資訊或舉報您所在地區可能出現的非法開發行為，請聯繫金郡許可證和環境審核部（前稱DDES），請致電206-296-6600或瀏覽網頁 www.kingcounty.gov/permits。

無論您生活在城市、郊區或農村地區，您都可以得到您需要的所有資訊，以便準備過冬。在這裡，您會找到有關準備雪災、停電、冬季駕車、道路條件、交通，還有洪水方面的核對清單、電話號碼、警報和其他資源。這些資訊可提供西班牙文、中文、日文、越南文、俄文、索馬里文、韓文和菲律賓文的版本。



www.takewinterbystorm.org

在洪水到來前

1. 瞭解自己是否處於易受洪水影響的地區。瀏覽網址 www.kingcounty.gov/iMAP 或致電 206-477-4732。
2. 查明您物業所面對的洪水風險。瀏覽網址 www.floodsmart.gov 或致電 1-888-379-9531。
3. 購買防洪保險。標準的房屋業主保險沒有覆蓋洪水造成的損失，並且按照新的國家防洪保險計劃政策，有強制性的30天等候期。
4. 為您的家庭、農場或業務場所更新應急計劃。
 - 瞭解從您的家庭或業務場所通往高地的幾條安全路線。
 - 確定會合場所，以防家庭成員失散。
 - 指定一名州外連絡人，如果當地線路繁忙時能以電話聯繫。
 - 準備一個急救包。
5. 和鄰居交流有關洪水防範事項、過往的經驗和任何獲取特殊幫助的需求。
6. 盡量減低洪水帶來的潛在破壞。
 - 將車輛、設備、牲畜或寵物轉移到高地。
 - 將貴重物品和家用化學品儲存在超出洪水警戒水位的地方。
 - 密封和固定地下儲油罐。
 - 提前準備沙粒和沙包，並學習如何有效使用它們。
 - 在樓宇污水井安裝止回閥，以防洪水從下水道倒流。
 - 保持街道排水渠、風暴排水道和檔板閘門沒有被落葉和其它廢物阻塞。
 - 保持防洪管道暢通。非法傾倒舉報熱線：206-477-4466 或 1-800-325-6165。

在洪水發生期間

1. 不要步行、涉水或駕車通過遭洪水淹沒區域。
2. 關注當地新聞媒體以獲取緊急更新。
3. 做好撤離準備，如果被建議撤離，應立即撤離。
 - 如果您的車輛在洪水淹沒區域拋錨，應儘快棄車，並由原路走到安全地帶。
 - 遵循建議的撤離路線，因為捷徑可能已被堵塞。
4. 如因河水快速上漲而令您無法安全離家或離開所在的建築物，請致電911求助。然後轉移到較高的樓層或屋頂。帶上保暖、防風雨的衣物和手電筒、手機以及可攜式收音機。
5. 當洪水逼近時，但僅在時間允許的情況下：
 - 關閉煤氣總掣。
 - 關閉您的建築物內所有設施的電源總掣。除非設備放在仍然乾燥的地方，或者您站在乾燥的木板上，同時穿戴著膠底鞋和橡膠手套，否則不要接觸任何電器。
 - 記錄洪水統計資料，例如時間、水位計讀數和當地洪水高度，以備將來用於理解您社區的洪水狀況，包括您家居或業務場所的具體觀察資料。

在洪水退去後

1. 再次進入家中之前，注意潛在的結構性損壞、潛在的煤氣洩漏、電器短路和帶電線路。
2. 尋求專業人員檢查暖氣系統電氣面板、插座和家用電器的安全才好使用，致電煤氣公司恢復煤氣供應。
3. 遵循安全步驟，清理家居用品、食物、供水和財物。
4. 記錄您的損失。拍攝損失情況並記錄維修費用，然後聯絡您的保險經紀商討如何為洪水帶來的損失索償。
5. 標記您家居中水位的最高點或受損的結構。
6. 用水泵逐少抽走淹浸地庫的積水（每天約抽出三分之一），以避免結構性損壞。
7. 以正確方式清理沙包。
8. 查看當地新聞，得知災難援助和登記程序最新情況。



使用沙包抗洪

利用沙包建立抗洪屏障以及分流洪水，可防止或減輕洪澇對您房產帶來的影響。您可以預先向五金店和沙包供應商購買沙包材料。在洪澇期間，致電金郡洪水警報中心查詢免費緊急沙包供應商的資料；洪水退卻後，您必須遵守當地管轄機關的法規清理沙包。沙包資訊可到 www.kingcounty.gov/flood 網站查閱。